



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

1

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ  
AMB  
ESCOLA CAN VIDALET**

**PERÍODE DE VIGÈNCIA : 2015**

**SUPORT PER ACTIVITATS I SERVEIS A LA CIUTAT**

**Àmbit de Serveis a les Persones - Educació**

Plaça Santa Magdalena 5-6. 08950 Esplugues de Llobregat

T. 93 371 33 50 F. 93 372 29 10 [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat) [ajuntament@esplugues.cat](mailto:ajuntament@esplugues.cat)



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

## CONVENI DE COL-LABORACIÓ AMB L'ESCOLA CAN VIDALET

A la Vila d'Esplugues de Llobregat, Casa Consistorial, el dia 15 d'octubre de 2015

### REUNITS

D'una part, l'Alcaldesa Pilar Díaz Romero, alcaldessa-presidenta de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat, representant a aquesta Corporació en virtut de les facultats conferides per l'article 21 de la Llei de Bases de Règim Local, assistida pel Sr. Pedro Carmona Pérez, Secretari d'aquest Ajuntament.

D'altra part, la Sra. Guadalupe López López, amb DNI [REDACTED], Directora de l'Escola Can Vidalet, NIF Q-5856054-A amb domicili social al carrer Cedres, s/n, d'Esplugues de Llobregat.

Ambdues parts es reconeixen, recíprocament, capacitat i competència per a la signatura del present conveni, i en la seva virtut,

### MANIFESTEN

L'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat valora positivament el treball realitzat fins ara per l'Escola Can Vidalet i reconeix la dedicació i l'esforç de l'equip docent que ha fet possible complir els objectius fixats pel centre escolar. La col·laboració d'aquest en l'àmbit d'educació, oferint activitats formatives, pedagògiques, culturals i de millores amb l'objectiu de contribuir a potenciar la qualitat de l'ensenyament públic, garantir la igualtat d'oportunitats per a que tothom pugui accedir a la mateixa educació així com la participació i integració en la comunitat educativa i social al municipi, ha consolidat una relació fluida d'interès mutu.

Per aquesta raó i considerant positivament el projecte presentat, les dues parts expressen la seva voluntat de mantenir les relacions existents fins ara, per facilitar la màxima eficàcia, continuïtat i estabilitat en el treball del Centre escolar.

L'Ajuntament i l'Escola Can Vidalet, es comprometen a assumir les responsabilitats derivades del present Conveni, el qual es concreta en els següents:



## ACORDS

### 1. OBJECTE DEL CONVENI

És objecte d'aquest conveni fixar les normes per les quals es regirà l'ajut econòmic, infraestructural i organitzatiu, si escau, que l'Ajuntament proporcionarà al Centre escolar, per tal de portar a terme el desenvolupament de la següent activitat :

- **Projecte d'Equipament per a l'aula d'Anglès.**

Aquesta activitat es desenvoluparà de conformitat amb el projecte presentat per l'entitat.

### 2. COMPROMISOS DE L'ENTITAT

- 2.1. Dur a terme el programa d'activitats i serveis presentat en el Projecte adjunt (annex 1), que es resumeix en les següents activitats:

- **Projecte d'Equipament per a l'aula d'Anglès.**

El destí de les subvencions concedides no podrà alterar-se en cap cas per part del beneficiari.

- 2.2. El Centre escolar serà responsable de les actuacions derivades de l'incompliment de les normes que constitueixen l'ordenament jurídic, atès que realitza les activitats al seu risc i ventura.
- 2.3. Prèviament a la signatura d'aquest Conveni de col·laboració, el Centre escolar concertarà una pòlissa d'assegurances que cobreixi els riscos personals i materials, de la qual en lliurarà una còpia a l'Ajuntament.
- 2.4. Fer constar de manera visible en els materials de difusió i publicitat escrita, pàgina web o altres elements de difusió del Centre escolar la col·laboració que manté amb l'Ajuntament, sota la fórmula "**Amb el patrocini de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat**", reproduint amb fidelitat la imatge corporativa municipal vigent.

Un exemplar de cada material de difusió i publicitat, prèviament a la seva difusió, haurà de ser validat pel Departament d'Educació. El seu incompliment podrà donar lloc a l'anul·lació i reintegrament de la quantitat atorgada.



- 2.5. Mantenir un sistema comptable rigorós i al dia, que li permeti, en qualsevol moment de l'any, conèixer i rebre totes les dades de caràcter econòmic. En aquest sentit, col·laborarà en les actuacions de comprovació i informació que es puguin fer pels òrgans municipals competents, disposant de la documentació comptable que pugui ser exigida pels òrgans de fiscalització o facilitant-la per garantir-ne les facultats d'inspecció i control. Els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics, hauran de conservar-se mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
- 2.6. Cercar altres fonts de finançament, independents de l'ajut atorgat per l'Ajuntament, i que li permetin un creixement positiu, sense que això impliqui un canvi en les relacions amb l'Ajuntament i tampoc la pèrdua de la subvenció atorgada.
- 2.7. Declarar les subvencions rebudes de l'Ajuntament o d'altres administracions o ens públic en el darrer any.
- 2.8. Declarar si es troben al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries amb l'Ajuntament, l'Agència Estatal d'Administració Tributària i la Seguretat Social, així com respecte les obligacions per reintegrament de subvencions atorgades per l'Ajuntament, si escau.

La presentació de la sol·licitud de subvenció comporta l'autorització de l'entitat sol·licitant perquè l'Ajuntament, en virtut dels respectius convenis de col·laboració en matèria d'intercanvi d'informació subscrits amb l'Agència Tributària i amb l'Administració de la Seguretat Social, comprovi de forma directa el compliment de les obligacions amb aquestes institucions. No obstant això, l'entitat sol·licitant podrà denegar expressament el consentiment, havent d'aportar la corresponent certificació que acrediti aquest compliment.

- 2.9. Participar activament a les convocatòries i comissions del Consell Municipal d'Educació.
- 2.10. Mantenir les relacions necessàries amb el personal municipal, per afavorir la coordinació i la millor realització dels objectius comuns.
- 2.11. Satisfer les quotes corresponents a les liquidacions practicades en concepte de drets d'autor referents a les activitats que pugessin estar afectades per la Llei de Propietat Intel·lectual.
- 2.12. Satisfer les quotes corresponents a les liquidacions practicades en concepte d'utilització d'equipaments i instal·lacions municipals, així com les



originades pel l'ús del servei de so i llum, pel desenvolupament d'activitats no gratuïtes, d'acord amb l'Ordenança Municipal de Preus Públics.

- 2.13. Justificar l'aplicació dels fons rebuts segons la forma establerta a la clàusula quarta ("Justificació econòmica i tècnica de la subvenció rebuda") del present Conveni.

### 3. COMPROMISOS DE L'AJUNTAMENT

- 3.1. Atorgar un ajut econòmic màxim de **7.752,00** euros pel cofinançament de les següents activitats:

CONCEPTE :

- **Projecte d'Equipament per a l'aula d'Anglès.**

IMPORT : **7.752,00 €**

Pel que fa a l'any 2015, i més concretament en quant a l'aportació municipal, restarà condicionada suspensivament a l'aprovació anual i expressa per l'òrgan competent de l'ajuntament i a l'efectiva consignació pressupostària de la despesa.

- 3.2. Facilitarà gratuïtament recursos personals i materials, així com l'ús gratuït de les instal·lacions i equipaments municipals per les següents actuacions del Centre escolar:

- Exposició de treballs bianual

Per la resta d'activitats on el Centre escolar requereixi recursos materials i personals, així com infraestructures, sempre que hi hagi disponibilitat dels mateixos, el Centre escolar haurà de satisfer el preu públic vigent, amb la deducció de la bonificació que, si escau, correspongui en funció de cada activitat.

- 3.3. Facilitarà, a través dels canals de difusió municipals oportuns, la difusió pública de les activitats educatives i de millora dutes a terme pel Centre escolar.

### 4. JUSTIFICACIÓ ECONÒMICA I TÈCNICA DE LA SUBVENCió REBUDA

- 4.1. Aquesta s'adequarà a l'establert a les Bases de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat per a la sol·licitud i atorgament de subvencions pel desenvolupament d'activitats i serveis a la ciutat, excepte que no es



demana en el present conveni una justificació superior en un 20% a la quantitat atorgada.

4.2. Respecte la justificació tècnica, el Centre escolar presentarà la següent documentació, en suport magnètic o paper:

- Memòria relativa a les activitats realitzades durant l'any, amb expressa menció dels resultats obtinguts, nivells de satisfacció, propostes de millora i nombre de participants.
- Balanç econòmic (relació de les despeses efectuades i dels ingressos percebuts) anual del Centre escolar.

4.3. Respecte la justificació econòmica, aquesta haurà de ser, com a mínim, igual a l'import atorgat a la sol·licitud presentada i pels conceptes assenyalats, prèviament, al pressupost desglossat del Projecte presentat.

En quant a la justificació econòmica, aquesta comprendrà:

- Certificació, expedida pel perceptor, conforme ha estat acomplerta la finalitat per a la qual es va atorgar la subvenció, conforme al projecte presentat. S'aportarà el balanç econòmic i els originals de les factures i rebuts.

Les factures hauran de complir els requeriments establerts en l'article 6 del Reial Decret 1496/2003, de 28 de novembre (BOE 29.11.2003), pel qual es regulen les obligacions de facturació, i que són els següents:

- a. Número de factura
- b. Data de la seva expedició
- c. Nom i cognoms, raó o denominació social completa, NIF i domicili, tant de l'emissor com del destinatari.
- d. Descripció de les operacions realitzades.
- e. Tipus impositiu aplicat.
- f. Quota tributària que, en el seu cas, es repercuteixi, que haurà de consignar-se per separat.
- g. Data en la que s'ha efectuat l'operació, sempre que sigui diferent a la d'expedició e la factura.
- h. En el seu cas, especificació dels preceptes corresponents de la Llei de l'IVA que determinen l'exempció o no subjecció a l'impost.

Excepcionalment, es podran presentar factures simpliques, l'import total dels quals no podrà superar l'establert a les bases de subvenció, tret d'aquells casos en què, per la naturalesa de l'activitat, quedi degudament justificat. Les factures simpliques hauran de complir amb



les obligacions de facturació següents, exigides a la normativa legal vigent:

- a. Número i, en el seu cas, sèrie.
- b. Data d'expedició
- c. Número d'identificació fiscal, així com el nom i cognoms, raó o denominació si cal completa de l'empresa o persona obligada a la seva expedició.
- d. Tipus impositiu aplicat o l'expressió "IVA Inclòs".
- e. Contraprestació total.
- f. Especificació dels bens lliurats o serveis prestats.

Respecte la justificació de les despeses de personal, els rebuts de nòmina hauran de reunir els requisits establerts a l'Ordre Ministerial 21/12/94: nom, cognoms i NIF del treballador, categoria professional, número d'afiliació a la Seguretat Social, antiguitat, conceptes retributius, signatura del treballador i signatura i segell de l'empresa, etc.)

Els honoraris de professionals es justificaran amb les minutes corresponents, que hauran de contenir la retenció respecte de l'IRPF, així com la repercussió de l'IVA, si s'escau. En aquest cas, s'hauran d'acompanyar les corresponents declaracions a Hisenda relatives a la declaració i ingrés de les retencions d'IRPF.

- Declaració de les actuacions realitzades que han estat finançades amb la subvenció i el seu cost, amb el desglossament de cadascuna de les despeses en que han incorregut.
- Qualsevol altre documentació que a requeriment de l'Ajuntament s'estimi oportú per a la correcta fiscalització de la despesa.
- Declaració relativa a la deducció o no de l'IVA suportat pel centre a les factures presentades com a justificants.

- 4.4. La documentació justificativa tècnica i econòmica esmentada amb anterioritat es lliurarà a l'Ajuntament abans de finalitzar el mes d'abril de l'any següent al subvencionat.

## 5. COMPROMISOS MUTUS

- 5.1. L'Ajuntament i el Centre escolar es comprometen a complir totes les prescripcions de protecció de dades personals que segons la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, i les seves disposicions de desplegament, siguin d'aplicació.





- 5.2. El Centre escolar resta sotmès a les responsabilitats i al règim sancionador que sobre infraccions administratives en matèria de subvencions estableix la Llei General Pressupostària.
- 5.3. Es crea una comissió mixta de seguiment d'aquest Conveni, integrada per un President i tres vocals, amb la finalitat d'aconseguir una col·laboració més fluïda i estreta que doni compliment als interessos d'ambdues parts.

Actuarà com a presidenta la regidora d'Educació, la qual tindrà vot de qualitat en cas d'empat, i podrà delegar les seves funcions en la persona que estimi més convenient, en el cas que sigui necessari.

Com a vocals actuarà, un per l'Ajuntament i dos pel Centre escolar.

Serà funció d'aquesta comissió qualsevol qüestió que es susciti en interpretació i/o execució del mateix.

La Comissió de seguiment es reunirà, com a mínim, un cop a l'any. També podrà reunir-se sempre que ho demani la seva presidenta, o qualsevol de les parts representades.

- 5.4. El present Conveni tindrà vigència des del dia de la seva signatura fins el 31 de desembre de 2015. L'eficàcia del mateix restarà condicionada a l'existència de consignació pressupostària i es requerirà al Centre escolar la presentació dels canvis que es produeixin en el projecte d'un any per altre, si n'hi ha, així com el pressupost de l'annualitat en curs i el balanç econòmic de tota l'activitat de l'entitat de l'any anterior.

L'Ajuntament, en cas d'incompliment de les condicions pactades, podrà dissoldre aquest Conveni, comunicant-ho amb una antelació de trenta dies.

## **CLAUSULA ADICIONAL**

El present Conveni és independent del qualsevol Conveni de col·laboració posterior que es pugui subscriure.

Les condicions i vigència d'aquest Conveni no es veuran modificades per altres pactes sense procedir a les seves denúncies i renovació.

Ambdues parts es reiteren en els continguts anteriors, i en la normativa vigent, que regula el règim de subvencions, signant aquest Conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data esmenats en l'encapçalament.



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Pilar Díaz Romero  | Guadalupe López López                |
| Alcaldesa de l'Ajuntament<br>d'Esplugues de Llobregat                      | Directora de l'Escola<br>Can Vidalet |
| Certifico,   |                                      |
| Pedro Carmona Pérez, Secretari de<br>l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat |                                      |